

# Ðùò íá ÷ ñçóéìïðïéåßôå ìå åðéôõ ÷ ßå ôçí ëßóôå çëåêôñíííéëëý ôå ÷ ðäññíåßï FreeBSD-questions

Greg Lehey

[grog@FreeBSD.org](mailto:grog@FreeBSD.org)

\$FreeBSD: release/9.1.0/el\_GR.ISO8859-7/articles/freebsd-questions/article.sgml  
38826 2012-05-17 19:12:14Z hrs \$

Ôï FreeBSD åßíåé Ýíå éåðï ÷ ðñùìÝíå àððñéëëü öýíåíëï ðïð FreeBSD Foundation.

Íë ëÝíåò Microsoft, IntelliMouse, MS-DOS, Outlook, Windows, Windows Media, éåé Windows NT åßíåé åßóå éåðï ÷ ðñùìÝíå àððñéëëü öýíåíëå þ àððñéëëü öýíåíëå ôçò Microsoft Corporation óòéò ÇíùìÝíåò Ðñééóåßåò éåé/þ óå Ûëëåò ÷ þñåò.

Íë ëÝíåò Netscape éåé Netscape Navigator åßíåé éåðï ÷ ðñùìÝíå àððñéëëü öýíåíëå ôçò Netscape Communications Corporation óòéò Ç.Ð.Á éåé Ûëëåò ÷ þñåò.

Íë ëÝíåò Motif, OSF/1, éåé UNIX åßíåé éåðï ÷ ðñùìÝíå àððñéëëü öýíåíëå éåé íë ëÝíåò þ ðñùóåò IT DialTone éåé The Open Group åßíåé àððñéëëü öýíåíëå ôïò The Open Group óòéò ÇíùìÝíåò Ðñééóåßåò éåé óå Ûëëåò ÷ þñåò.

Íë ëÝíåò QUALCOMM éåé Eudora åßíåé éåðï ÷ ðñùìÝíå àððñéëëü öýíåíëå ôçò QUALCOMM Incorporated. ÐñéëÝò áððü óéò ëÝíåò þ ðñùóåò íë ïðñåò ÷ ñçóéìðñéýíóåé áððü ôïð éåóåéåðåóóðÝò þ ôïð ðñéçóÝò ôïð åéå íåéñññïï óå ðñùìóíóå ôïð éåñññýíóåé àððñéëëü öýíåíëå. ¼ðïð áððÝò àìåíëåííóåé óå áððü ôï éåßíåí éåé åéå ùóåò áððü áððÝò àíññæåé ç ìÛåå ÁíÛððïçò ôïð FreeBSD ùéé åßíåé ðééåííí íå åßíåé àððñéëëü öýíåíëå, éå ååßóå Ýíå áððü óå öýíåíëå: “TM” þ “®”.

Áððü ôï éåßíåí ðåñÝ ÷ åé ÷ ñþéíåò ðççññïññåò åéå ùóíð ðññóðåñýí íå ðññåðñéÛóíïí Ýíå åñÛíå åéå ôçí ëßóåä åð ÷ ðäññíåßï FreeBSD-questions. Äññíóåé óñññðëÝò éåé ãåçåßåò ðïò éå ïåéóððñéçþñïí ôçí ðééåííóçå íåñññþçð íå ðÛñåé ÷ ñþéíåò áðåñþóåð.

Áððü ôï éåßíåí (ÓÔÌ: ç åååéëþ Ýëåñóç) óðÝñåóåé óåéðéëü óðçí ßåéå ôç ëßóåä FreeBSD-questions.

# ΔΒίαέάὸ Δαñέά ÷ ïñÝíùí

1 ἈέόάññäP .....	2
2 Δὺὸ ἰά ññáððáßðá ôçí FreeBSD-questions .....	2
3 Δὺὸ ἰά äéáññáððáßðá äðñ ôçí FreeBSD-questions .....	3
4 Δñð ἰά ððáßèñ ôçí äñðçðP ïñ; Óðçí –questions P ôçí –hackers;.....	4
5 Δñéí ððáßèäðá ἰέα äñðçðç.....	4
6 Δὺὸ ἰά ððáßèäðá ἰέα äñðçðç .....	5
7 Δὺὸ ἰά ððððçñððáðá ἰέα äñðçðç .....	7
8 Δὺὸ ἰά äðáíðPðáðá ἰέα äñðçðç.....	8

## 1 ἈέόάññäP

Ç FreeBSD-questions äβίαέ ἰέα ðá ÷ ðäñññéP ëßððá ðñð ðñðçññáðáé äðñ ôçí ññäá áíÛððñçð ðñð FreeBSD äέα ἰά äñððññññ ðá äððP äñðέαá ùññé Ý ÷ ðññ äðñññð ð ÷ äðéèÛ ἰä ôçí ÷ ñðç ðñð FreeBSD. ἰέα Ûëç ëßððá, ç FreeBSD-hackers, äβίαέ äέα ðññ ðññ ÷ ðñçñÝñä ññððPðáéð, ùðð ñέα ðäñÛäéäñä ððçðPðáéð äέα ἰäëñññééÝð äññáðððä áíÛððñçð.

**Óçñäβñóç:** Ì ùññð “hacker” äáñ Ý ÷ äé éáñá äðñýððð ð ÷ Ýç ἰä ôçí äéðäñP ðñðð ððññäéððÝð Ûëëññ áññððññ. Ì ðñððð ðññð äέα ðÝðññð äβäñðð äñññäéðð äβίαέ “cracker”, äéèÛ ðá äçññðéèP ἰÝðá äñçñÝññðçð äáñ ðñ Ý ÷ ðññ äñäéäýðäé äéññä. ἰé FreeBSD hackers äáñ ääèññññññ ôçí ðäññáßáðç ðçð äððÛéäéðð ðññ ððññäéððññ (cracking), éäé äáñ Ý ÷ ðññ éáñá ð ÷ Ýç ἰä ðÝðññð äβäñðð äñññäéðð. Äέα ἰä ðññ ääððñññ ðäñéäñäðP ðññ hackers, ääððä ðññ How to Become A Hacker (<http://www.catb.org/~esr/faqs/hacker-howto.html>) ðññ Eric Raymond.

Äððñ äβίαέ Ýñä ðäéðéèñ ðñññä ðññ ðññññ ðéñðð ðβίαέ ἰä äñçðPðáé ðñññ äððñýð ðññ äñäçðñññ äñðέαá äðñ ôçí FreeBSD-questions (ðñðð “éäéñññññññ”) ùññ éäé äððñýð ðññ äðáíðÛñä ðéð ññððPðáéð (ðñðð “hackers”).

Äñäðñððéðä ððÛñ ÷ äé ἰέα èññðñä, ðññ ððáßèäðáé ððçñ äéäññäðéèP ðððéèP äññá ðññ Ý ÷ äé ç èÛä ññäá. ἰé éäéñññññññ éäðçäñññññ ðñðð hackers ùðé äβίαέ ääñéððÝð, èñççñÝññé, éäé ùðé äáñ äñçðÛñä, äññ ἰé hackers éäðçäñññññ ðñðð éäéñññññññ ùðé äβίαέ ÷ äæñß, äññéäññé ἰä äéääÛññññ äðèÛ ÄääéèèÛ, èé ùðé ðäññéñññññ ðá ðÛñðá ἰä ðñðð äβñññðáé ðá Ýñä äðçñÝññññ äβðññ. Ääñññññññ äβίαέ, äÝäéäé, ùðé ἰέα äññç äéðéäéðð ððÛñ ÷ äé éäé ððéð äðñ äððÝð äðñðäéðð, äéèÛ éäðÛ éýñññ èñññ äððÝð ἰé äðñðäéðð ððáßñññññ ðá äéðéðñäðá ññäðð.

ἰä äððð ðññ èäβññññ, èä ðéäéä ἰä èÛñ èÛðé ἰä äðäéýññ èÛððð äððP ôçí ññäP, éäé ἰä äñçðPðñ ùññ ðñññ ùññðð ἰä ÷ ñçóéïïðñññññ ἰä ðá éäéýðäññ äðñäðÛ äðñðäéÝññäðá ðç ëßððá FreeBSD-questions. ðäñäéèÛðð ðäñéäñññññ ðñð ἰä ððáßèäé èÛðññññññ ἰέα äñðçðç. ἰäðÛ èä äñññä éäé ðññðññð äέα ἰä äβñññðáé äðáíðPðáéð.

## 2 Δὺὸ ἰä ññáððáßðá ôçí FreeBSD-questions

Ç FreeBSD-questions äβίαέ ἰέα ëßððá çäêðññññññññ ðá ÷ ðäñññäßñ, ððððä ÷ ñäéÛäððá ðññðäðç ðá èÛðñéä ððçññáðá çäêðññññññññ ðá ÷ ðäñññäßñ. Äέα ἰä ññáððáßðá ðçç ëßððá, äðéðéäéððäßðá ἰä ðñ ððéññäðñçðP ðáð ðç Óäéßää ððçññññññññ ðçð FreeBSD-question (<http://lists.FreeBSD.org/mailman/listinfo/freebsd-questions>). Óññ ðñññä “Subscribing to freebsd-questions” ððððçñññððä ðñ ðääβñ “Your email address” èé ùðñéä Ûëä ðññäéññäðéèÛ ðääβä èÝéäðä.

Ὁ Ἰησοῦς, ἡμετέρος ὑψίστου ἀγαπῶντος ἡμᾶς ἀδελφοῦ **mailman**, τοῦ ἀγαπῶντος ὁς ἐβόα ἐπὶ τοῦ ἐυαγγελίου  
 τοῦ ἀνθρώπου οὗτο, *ἐνάποδο ἡ γὰρ ἀποβάνει*. Αἱ ἐκδοαὶ τοῦ Ἰησοῦ ἀποποδοῦ ὅτι ἀγαπᾷ οὗτο οὗτος ἐβόα, ἐὰ  
 ÷ ἡ ἀγαπῶντος ὁ ἐκδοῦντος ὁ τοῦ ἰσχυροῦ. Ἀλλὰ ἐπὶ τοῦ ἀνθρώπου ἀγαπᾷ οὗτο ἀπὸ ἀγαπῶντος ἀπὸ τοῦ Ἰησοῦ.

¼áí ãñáoêáó óóçí FreeBSD-questions, ðñáo Ýía íþíóíá éáèúóíñþóíáoòò áðu ôí <mailman>. Óá áóðu ôí íþíóíá, áíÙíáoó óá Ûëä ðñÁíáoá, áççáâ éác ðùò ìðññáðó íá áéáñáoáþòá áðu ôç ëþóóá. Ìñþóóá Ýía óððéú íþíóíá:

Normally, Mailman will remind you of your [freebsd.org](http://freebsd.org) mailing list passwords once every month, although you can disable this if you prefer. This reminder will also include instructions on how to unsubscribe or change your account options. There is also a button on your options page that will email your current password to you.

×ñçóéííðíēpíóáð òç áēáýēōíóç URL ðíō ðāñēÝ ÷ áē ôí ðíōíā ēáēùōíñβóíāáðíð ðíō ēŬááðā (íā ôβôēí “Welcome”) ðíñāβôā íā áðēōēāðēāβôā òç “Óāēβāā ðñíóúðēēpí ðñēíβôāùñ” ēáē íā áēòçēāβôā òç áēáāñáðP óáð (“Unsubscribe”) áðü òç ēβóóā FreeBSD-questions.

Ίνενό αεϋΟρσάοα ός αέαάνησΟρ σάο ότ **mailman** εά σάο όόαΒεε Υίά Ιρϊόια άδέαάαάΒυός ός ό αέαάνησΟρ. ΆειετρεσΟόά όέο ιααβήσ ότ ιεγύλιότ αέα ίά τετεεεπρσάοα ός αέαάεέαόβ άέαάνησΟρ.

Αί οά Υ÷âôâ eÜîâé üëâ äôðÜ éâé âëüîâ äâí ðîîîâðôâ íá êâðâéÜââðâ ôé ôðîââßíâé, ôðâßëðâ Ýíá îÞîîîâ óðç äëâýëðîçç  
<Postmaster@FreeBSD.org>, éâé äôðüð èâ óâð âîçëÞðâé íá âîââðâ íéâ Üêñ. *Îçí* óðâßëðâ eÜðîëí îÞîîîâ óðçí  
FreeBSD-questions: äâí ðîîîýíý íá óâð âîçëÞðîðí.

#### 4 Ðĩĩ íá óôâßèù ôçí ãñþôçóþ ìĩĩ; Óôçí -questions þ óôçí -hackers;

Άγί αβίαέ ιέ έβόοαò ðĩò ìðĩñáß êÛðĩείò íá êÛíάέ áñùòÞóάέò ááĩεéý ðãñέα÷ñÝñĩ ó÷áoéeÛ ïá õĩ FreeBSD, ç FreeBSD-questions éάέ ç FreeBSD-hackers. Óá êÛðĩείà ðãñέðòÞóάέò, ááĩ αβίαέ άðĩέýòùò ïάêÛεάνĩ óá ðĩέα έβόά ðñÝðάέ íá ñùòÞóάά. Óá ðãñάέÛùò εñέðÞñέα έά óάò áĩεçÞóĩĩ íá άðĩòáoßóάά óõĩ 99% òũĩ ðãñέðòÞóáuĩ, ùìò:

1. Αί ϙ ἀνρδός αβιάε αείρεϊγ δανέα÷νΎιρ, νυδρδά οός FreeBSD-questions. Δανάαβιαόα ιδινάβ ιά αβιάε ανυδρδάεδ ό÷άδεΕΥ ιά όςι αάεάδΥδράός όιρ FreeBSD Ρ όςι ÷νΡός άιυδ όδάεάενειΎιρ UNIX® ανάεάβιρ.
2. Αί ινβέαδά υδε ϙ ανρδός Ύ÷άε ό÷Ύός ιά ΕΥδieri bug, άεΕΥ άάρ άβδδά δβαιρινιε, Ρ άάρ ιΎνάδά δυδ ία όι ϐΥιαδά δανέοδυδανι, δδάβεδά όι ιΡιδία όός FreeBSD-questions.
3. Αί ϙ ανρδός Ύ÷άε ό÷Ύός ιά ΕΥδieri bug, έάε άβδδά *δβαιρινιε* υδε αβιάε bug (άέα δάνΥάάεαιά, ιδινάβδά ιά άαβιαδά όι ιΎιρδ όοιι δϙάβι έραέέα όιρ ανράιβέαδάε, Ρ βδυδ Ύ÷άδά έάε ΕΥδιεά άευνευός Ύοιριϙ), δυδά δδάβεδά όι ιΡιδιΥ δάδ όός FreeBSD-hackers.
4. Αί ϙ ανρδός Ύ÷άε ό÷Ύός ιά άάεδερδάεδ όοι FreeBSD, έάε ιδινάβδά ιά ΕΥιαδά δνιρδΥδάεδ ό÷άδεΕΥ ιά όςι δieriδιβρδ όιρδ, δδάβεδά όι ιΡιδία όός FreeBSD-hackers.

Ὁδὸν ÷ τοῖ ἀδβοδό ἐε Ὑεεῶ ἐβόδοῶ ςᾶεὸννιεέρυ ὁά ÷ ὁαννῖαβῖο, ἀεά ὁανῦΑαεῖα ς FreeBSD-isp, ς ἰδῖβᾶ ᾶό ÷ ἰεᾶβοᾶε ἰᾶ ὁᾶ ἰᾶεᾶῶ Ὑνῖοᾶ ὁυῖ ISP (Ἐᾶνῖ ÷ ᾶβὸ Ὤδῆᾶόεῖρῖ Internet—Internet Service Providers) ὁῖο ὁν Ὑ ÷ τοῖ FreeBSD. Ἀῖ ὁδ ÷ ᾶβῖᾶε ἰᾶ ὁᾶν Ὑ ÷ ᾶῶ ὠδῆᾶόεῖο Internet, ᾶῶου ᾶᾶ ὄῖᾶβῖᾶε ὁὐὸ ᾶῶουᾶῶᾶ ὁν Ὑ ὁᾶε ἰᾶ ὁ Ὑ ἰεᾶῶᾶ Ὑεῶ ὁᾶὸ ὁεὸ ᾶνῦᾦᾦᾶῶ ὁ ὁ ῖ FreeBSD-isp. Ὁᾶ ἐνέῶᾦᾶε ὁῖο ἰᾶῶ Ὑ ᾶᾶᾶ ὁᾶᾶᾦᾦᾦ ὁ Ὑεε ἐό ÷ Ὑῖοῖ, ἐᾶε ἰ Ὑεῖῖ ὁᾶὸ ὁῶῖ Ὑ ᾶᾶε ἰᾶ ὁᾶ ÷ ᾦ ὁ ὁῖᾦᾦᾦᾦᾦᾦᾶᾶ, ᾶῶῖ Ὑ ὁῶε ᾶβῖᾶε ὁεῖ ὁεᾶῖῖ ἰᾶ ὁ Ὑ ᾶῶᾶ ἐᾶεῶᾶᾶ ᾶῖᾦᾶε Ὑ ὁᾶῶᾶ.

## 5 Ðñéí óôâßëãôâ ìéá ãñþôçóç

Ἰδιναβόα (εἰς ὁπ'Υδαε) ἰά εὐΐαόα εὐΐθιέα ὁπ'Ἰαῖάα αἰὺ ἰυῖρε ὁάο ὁπ'εῖ ὁάβεαόα ἰέα ἄηρῶς ὁά εὐΐθιέα αἰὺ ὁέο  
εἰβόόαο ὀάεοηῖεεῖ ὁά ÷ ὁἄηῖαβῖο.

- [illegible]

<http://www.FreeBSD.org>), áéâéÛ ôï Å÷âéñßäéï ôïõ FreeBSD

([http://www.FreeBSD.org/doc/el\\_GR.ISO8859-7/books/handbook/index.html](http://www.FreeBSD.org/doc/el_GR.ISO8859-7/books/handbook/index.html))

([http://www.FreeBSD.org/doc/el\\_GR.ISO8859-7/books/faq/index.html](http://www.FreeBSD.org/doc/el_GR.ISO8859-7/books/faq/index.html)).

- Ðañεççεãßòá Þ áíáæçòÞóòá ò÷ãòéÛ èÝíáðá òðá áñ÷ãßá òçðò èßòóáð, áéá íá áãßòá áí ç ãñÞòçòÞ óáð Þ èÛðíéá ðáññííéá Ý÷áé Þαç áìòáíéóðáß Þ Ý÷áé áðáíòçεãß òòí ðáñáεεúí. Ìðñíãßòá íá áñãßòá òá áñ÷ãßá òçðò èßòóáð òòç áéáýéòíòç <http://www.FreeBSD.org/mail> éáé íá áíáæçòÞóáðá ðáééÛ èÝíáðá òòç áéáýéòíòç <http://www.FreeBSD.org/search/search.html#mailinglists>. ÓÝòíéáð áíáæçòÞóáéð ìðññýí íá áßñíòí éáé óá Ûéεíðð áìòðçñãòçðÝð ðíò Ý÷÷íò òí áñ÷ãßí òçðò èßòóáð, ð.÷. òòç áéáýéòíòç <http://marc.theaimsgroup.com>.
- ×ñçòéíðíéÞóðá íéá ìç÷áíÞ áíáæÞòççòð, ùðùð òí Google (<http://www.google.com>) Þ òí Yahoo (<http://www.yahoo.com>) áéá íá áñãßòá áðáíòÞóáéð òóéð áññòÞóáéð óáð. Òí Google Ý÷áé áéùíá éáé áéáééù òíÞíá áéá òá BSD éäéòíðñáééÛ òðòðÞíáðá (<http://www.google.com/bsd>).

## 6 Dùò íá óôâßëâôâ ìéá ãñpôçóç

1/40áí óôÝëíãôã íeá ãñbôçóç óôcí FreeBSD-questions, óêãöôãßôã ðñbôá ôá ðãñáêÛòù ðñÛàíáôá:

- **Ί**ά εοι'ΰοά δὺο εάριαδ ἀάρ δεχνηφάοάε αέα ίά αάάίρΠοάε ίέα ἀνθόγοό οόγί FreeBSD-questions. Άάάίρΰί άδάεάΠ ίέ Βαείε ε'Υείοί ίά αάάίρΠοίοί. ΙδινάΒοά ίά αδχνηΰΰοάο όγί ε'Υέχοό ε'ΰδείο ίά αάάίρΠοάε εάοεε'ΰ οό'Υεφνίοάο ίέα δνιόάαί'Υίς ἀνθόόό εάε αβνίόάο υοί οί αοίάοι' δάνεόόυοάηαδ ό÷άοεε'Υδ δεχνηοι'νΒαδ. ΙδινάΒ ίά αδχνηΰΰοάο άνίχοεε'ΰ όγί ε'Υέχοό ε'ΰδείο ίά αάάίρΠοάε, οό'Υεφνίόάο ίέα άοάεΠ, ά'υοείες ίά εάάάοόάΒ, Π αάαΠ ἀνθόόό. ΆΒίάε άδΒόό δ'ιε'Υ δεεά'νι ίά οόάΒεάδ ά'Υά ίΠφία όόγί FreeBSD-questions εάε ίά ίγί δ'ΰηάοά άδ'ΰίόόό, αέ'νι άε άί αείε'ιε'εΠοάοά αόοι'γδ οί'οδ εά'νι'αδ. ΆΒίάε υι'υδ αέ'νι δάνεόόυοάηι δεεά'νι ίά ίγί δ'ΰηάοά ίέα άδ'ΰίόόό, άί αάρ οί'οδ αείε'ιε'εΠοάοά. Οοί οδ'υεί'εδ'ι αόοι'γ οί'ο εάε'Υί'νι εά ά'νι'α δ'υδ εά 'Υ÷άοά όά εά'ε'γδάηά αοίάο'ΰ αδ'ιόάε'Υοίάοά αδ'υ όγί FreeBSD-questions.
- Άάρ αεάά'ΰε'οί υεά όά ίγ'νι'αόά υοί'ε αάάίρΰί' όόγί FreeBSD-questions: ε'ιεδ'ΰε'οί όγί αήα'νι' ε'Υί'αοιδ (subject) εάε αδ'ιόάοΒε'οί άί οί'οδ ά'αεάό'Υή'αε Π υ÷έ. δνιόά'νδ, οάο οοιδ'Υή'αε ίά 'Υ÷άοά ι'νΒοάε 'Υί'ά ε'Υί'ά. Ε'Υί'αόά υι'υδ υδ'υδ “FreeBSD problem” Π “Help” αάρ άΒίάε αηεάδ'ΰ. Άί αάρ 'Υ÷άοά α'ΰεάε εάρ'Υί'ά ε'Υί'ά, δ'ιε'ε'ιΒ ί'γ'οά εάρ δ'ι'ο εά ε'ΰδ'οοί' ίά εάάά'ΰοί'οί οί' ίΠφία. Άί οί' ε'Υί'ά άΒίάε ε'ΰδ'υδ αόάό'Υδ εάε αάρ ά'αί'α'Υή'αε αεηεά'ρδ οί' δνι'αε'γία, 'Υ'εη'υδ'ιε δ'ι'ο ιδιν'νί' ίά αάάίρΠοί'οί Βο'υδ ίά ίγί οί' αεάά'ΰοί'οί εάρ.
- Άεά'νι'νθ'οόά οί' αή'ΰι'ά οάο β'οόά ίά αεάά'ΰεάοάε ά'γ'ε'εά, εάε Ι'Γί Ο'ΰΙ'Α'Æ'Α'Ο'Α Ο'Α'Ο Δ'Α'Ν'Α'Ε'Α'Ε'ΰ!!!! Ε'άοάεάάαβ'νι'οί υοε δ'ιε'γδ ε'υοί'νδ αάρ 'Υ÷άε αεά ί'οδ'ηε'Π οί'ο αε'ρ'οόά όά Α'α'α'ε'ε'ε'ΰ, εάε δνι'οδ'αε'νι'α ίά άΒί'αόάά αηεάδ'ΰ ά'α'εόε'ε'ιΒ όά αόδ'υ οί' ε'Υί'ά, αεε'ΰ άΒί'άε δν'ά'α'ι'άόε'ε'ΰ α'νι'÷ε'γδ'ε'ε'υ ίά δνι'οδ'αε'αΒ εάρ'αδ ίά αεάά'ΰοάε 'Υί'ά ίΠφία α'α'ι'ΰοί' ι'νε'α'η'άόε'ε'ΰ ε'ΰδ'ε Π υοά'ί άΒί'άε υε'ι αήα'νι'Υί' όά ίέα αήα'νι'Π.

Ἰçí òðíðeíÜòá òçí àðßāñáóç ðíð Ýíá éāēīāñāñíÝñí ìÞíðíā ðēīñāß íā Ý÷āé, éé áðòü ü÷é üüñ óðçí FreeBSD-questions  
 ēßóá. Òí ìÞíðíā óáð āßíáé áðòü ðíð éā āíðí íē Üēēíé, éé āí āßíáé éāēīāñāñíÝñí, ìā òí ēāßíāñí ðēüēēçñüí ðāñāñÜòüí  
 óā íéā āñāñìÞ, Þ āñāíÜðí ēÜēç, éā āðóāé Üó÷çìç āíðýðüóç óðíðð Üēēíðð áéā óáð.

ÐŮñá ðreeÛ éáêirāñāñÝíá ïçýíýíáóá ïöäðeeríóáé óá äééáòuüíáóééÛ Þ éáéimöèíéóíÝíá ðñirāñŮñíáóá çéäéðñííééÞð  
 äéççëirāñāóßáð (<http://www.lemis.com/email.html>). Óá ðāñáéŮòü ðñirāñŮñíáóá āßíáé āñuóóü uóé óóÝéñíóí  
 éáêirāñāñÝíá ïçýíýíáóá ÷ũñßð áóáßð íá ôí ïÝñāðā ðuò eŮóé óÝýóier āßíáóáé:

- cc:Mail
- Eudora®
- exmh
- Microsoft® Exchange

- Microsoft Internet Mail
- Microsoft Outlook®
- Netscape®

140ub æēYðaðā, oā ðnīanŪīaōā çææðnīīēēð æēççīānāōBād oōī ēūōī oçð Microsoft āBīāē ānēāŪō ðō÷īŪ oðç ēBōōā. 14oāī āBīāē āōīāūī, ÷ñçōēīðīēīBōōā Yīā ðnūāñāīā çææðnīīēēð æēççīānāōBād ðīō ðñY÷āē oā UNIX. Āī āBōōā oðī÷ñāūīYīē īā ÷ñçōēīðīēīBōōā ēŪðīēī ðnūāñāīā çææðnīīēēð æēççīānāōBād oā Microsoft ðānēāŪēēī, ouōā oēāīōñāōāBōōā uōē oī Y÷āōā ñōēīBōāē ouōōŪ. ÐñīōðæēBōōā īā īçī ÷ñçōēīðīēīāBōā MIME: ðīēēīB ÷ñçōēīðīēīYī ðnīanŪīaōā īā æēāŪōīōī oçī æēççīānāōBā oīōð ðīō āāī oā ðŪīā ēāēŪ īā oī MIME.

- Οεάρηηόδσδσβόσ ισέε ε ηηά έσέ ε ηερίε ηηάδ σβίσέ σσόδσ ησέιεσίΎίσδ όδσ όγσόεήσ όσδ. Άόδσ ιδηηάβ ίσ όσβίσόσέ έβσί ÷ άεηι, άσίγ όι ιπρίωσ όσδ Ύόόέ έέ άεέεηδ έσ όδσόσέ, άεέσ θτεέειβ άδσ όιόδ άρεηηδίοδ θίω θηίόδσέσβόσ ίσ άδέέέρεηυηπόσάσ ίσάεβ όιόδ δσβηηίόι άηέσάΎδ άέσάοίωσάσ ιεήγίσάσ έΎέσ ίΎηά. θτεέΎδ σίηΎδ όσέέηηίγί όσ άέόσλ ÷ υίάίά ιεήγίσάσ όιόδ άίΎέηά ίσ όι έΎίά έσέ όεή εηηηήείβά, έσέ άί όι ιπρίωσ όσδ άσί όδωόσέ θηέί όεή θηηόε άδΎόόόε, ιδηηάβ ίσ έσυηηπóιόι υόέ άσί όι δπηάί έσί έσέ ίσ ιεή άό÷τεεήέγί δσάδδΎυ.
- Ιεή όσδδσέέσλσΎίσάσ Ύó÷άδσδ άηυδπóσέδ όόι βσέί ιπρίσά. θηηόσ άδσ υέσ, Ύίά όσλΎόόέί ιπρίσά ιδηηάβ ίσ σίσβόσέ όίί έυόιί έσέ ίσ ιεή άό÷τεεήέγί, έσέ άσγόσηηί, άβίσέ άγόέείε ίσ δσόγ÷άσ ίσ άέσλΎόιόι υέσδ όέδ άηυδπóσέδ υέίε υόέε ιδηηίγί ίσ άδσίδπóιόι.
- Άρπόσ υόι δσέέόσδσησδ δέεηηωηησδ άβίσάέ. Άόσυ άβίσέ ίέσ έΎδυδ δσλησλσε άδσβόόόε, έσέ θηΎδσέ ίσ άίσέγσίωίά έΎδυδ όέ δέεηηωηησδ ÷ησέΎσάσέ ίσ όσάβέσδσ, άεέσ άέσ άη÷π άδ όίγίά όσ άίπδ:
- Ó÷άσυί όσ έΎέσ δσληδδυόε, άβίσέ όεήσέέευ ίσ ίΎησέ έσίσδ δίέσ Ύέσίόε όίω FreeBSD θηΎ÷άσ. ΆέσέέΎ ίσ όί FreeBSD-CURRENT, έσ θηΎδσέ ίσ δσβόσ άέυιá έσέ δίέσ άβίσέ ε εηηηήείβά όίω δεσάβίω έπσέέσ. Ύδυδ έσέ ίΎ ÷έ, άσί θηΎδσέ ίσ όόΎέσάσ υιυδ άηυδπóσέδ άέσ όι -CURRENT όόεή FreeBSD-questions.
- Άέσ ιδηέίσπδίοσ δηυάέεήá ιδηηάβ ίσ Ύ÷έ ό÷Ύόε ίσ όι όέέέυ όίω όδηέίσέόδπ όσδ (hardware), δσβόσ ίσδ έσέ άέσ όι όέέέυ όίω Ύ÷έ ί όδηέίσέόδπδ. Άί Ύ÷άσ άίόέσέεβσδ, όδηέΎόσ υόέ ιΎέέί Ύ÷έ ό÷Ύόε ίσ όι όέέέυ. Όέ άβσίω CPU ÷ηόόέίδηέσβόσ; Δυόι άηπσίηε; Όέ ιόθνέεπ; Δυόι ιπρίε; Όέ δσέόσλησέέΎ;
- ΆσέέΎ θηΎδσέ ίσ ÷ηόόέίδηέπóσάσ έσέ όεή έηβόε όσδ άσπ, άεέΎ όσίπδυδ ε Ύησίω όεδ άίόίεπδ dmesg(8) ιδηηάβ ίσ άδησάέ÷έσβ ÷ηπóέίε, άσίγ ίσδ έΎσέ υ÷έ υιυθ όέ όέέέυ ÷ηόόέίδηέσβόσ, άεέΎ έσέ δίέσ Ύέσίόε όίω FreeBSD θηΎ÷άσ.
- Άί άέΎδσάσ έΎδηέσ ιεήγίσάσ έΎέίωδ, ιεή άηΎσάσ “ΆέΎδυ έΎδηέσ ιεήγίσάσ έΎέίωδ”, άεέΎ άηΎσάσ (άέσ δσλΎσάέσλσ) “ΆέΎδυ όι ιπρίσά έΎέίωδ ‘No route to host’”.
- Άί όι όγόόεήά έΎίσέ panic, ιεή δσβόσ “Όί όγόόεήΎ ιίω Ύέσίá panic”, άεέΎ (άέσ δσλΎσάέσλσ) “όί όγόόεήΎ ιίω Ύέσίá panic ίσ όι ιπρίσά ‘free vnode isn’t’”.
- Άί Ύ÷άσ έΎδηέσ άόόέίεβά ίσ όεή άσέσΎόόσόε όίω FreeBSD, δσβόσ ίσδ όβσίωηά όέ όέέέυ Ύ÷άσ. Δέί όσάέσέηέΎίá, άβίσέ όεήσέέέυ ίσ ίΎηίωίά όσ IRQ έσέ όέδ άέσδέγίσάέδ I/O άέσ υέσδ όέδ έΎηόσδ θίω Ύ÷άσ άσέσάόόεήΎίσδ όόι ιε÷ΎίεήΎ όσδ.
- Άί Ύ÷άσ έΎδηέί δηυάέεήá ίσ όι ίσ έσάόσΎησάσ όι PPP ίσ άίωέΎσέ, δσέσλΎσδσ όέδ ηόέίβόσέδ όσδ. Δίέσ Ύέσίόε όίω PPP θηΎ÷άσ; Δυδ όσίáΎσάσ έσέ ίσ θίέί όηυθί άέΎσ÷άσέ ε όσδσυόόΎ όσδ; ÷άσ όσάόέέπ π σάίσέέπ IP άέσέέόίόε; Όέ ιεήγίσάσ δσβηίσάσ όσά log άη÷άβά όσδ;
- θτεέΎδ άδσ όέδ δέεηηωηησδ θίω έΎέσάσ όσίπδυδ ίσ όσάβέσδσ, δσέέέσλσΎησάέ όόεή Ύησί δηησλσλσΎσυι υδυδ όι dmesg(8), π όσά ιεήγίσάσ θίω άέΎδσάσ όόεή έίρσυέσ όσδ, όσ ιδηίá όέδ δέί θτεέΎδ σίηΎδ όπσέίσάέ έσέ όόι άη÷άβί /var/log/messages. Ιεή άέέέΎσάσ ίσ άίόέσλΎσάσ άόδΎδ όέδ δέεηηωηησδ ίσάσλσΎσίωδσ όσδ. Άβίσέ άσλσδυ έσέ ό÷άσυί όβσίωηά έσ έΎίσάσ έΎδηέί έΎέίωδ. Άέσ ίσ όσάβέσδσ όσ δσέσ÷ υίάίá έΎδηέίω log άη÷άβίω, άβόσ έΎίσάσ

Ὑῖα ἀρδβανᾶοι ὄτο ἀν÷ᾱβιρ ἐὰε ÷ηḡοείηθιερῖḡḡḡḡ εὔθιερῖ ἀδᾱᾱᾱᾱᾱᾱᾱᾱ ῖᾱεῖ Ὑῖρο ῖᾱ εὔḡḡḡḡ ὡᾱ εἰηὔḡḡḡḡ ᾱᾱ ᾱβῖᾱε  
 ὁ÷ᾱḡḡḡḡ, ῖ ᾱρḡḡḡḡḡḡḡḡ ῖᾱε ᾱḡḡḡḡḡḡḡḡ ὡḡḡ Ὑ÷ᾱε ὁ÷ Ὑḡḡ ὁḡῖ ῖḡῖḡῖḡ ὁᾱḡ. Ἀḡᾱ ὁḡῖ Ὑῖᾱῖ εὔθιερῖ ḡḡḡᾱḡḡḡḡḡḡ,  
 ὡḡḡḡ ḡ.÷. ḡῖ ḡḡḡḡ(8), ᾱῖᾱḡᾱḡᾱḡῖᾱḡᾱ ὁḡῖ Ὑῖᾱῖ ὁᾱ εὔθιερῖ ἀν÷ᾱβι ἐὰε ÷ηḡοείηθιερῖḡḡḡḡ ᾱḡḡḡ ḡῖ ἀν÷ᾱβι. Ἀḡᾱ  
 ḡᾱḡḡḡḡᾱḡᾱᾱ:

```
% dmesg > /tmp/dmesg.out
```

Áõôü èá óôâßëäé ôçí Ýññäî ôçò áíóïëÞò óôî áñ÷âßí /tmp/dmesg.out.

- Áί οα εὐταόα υεά αοοῦ, εαε δῦεε αάρ δῦναόα εὐδτεά αδῦτόοοόο ιδτνάβ ίά οδῦν÷τόο Ὑεερε ευαίε. Ἀεά δάνῦαεαίά, ιδτνάβ οί δνναεεία ίά αβίάε ουοί δάνβδτείεο δίο εάίαβδ αάρ ίῦῆαε οέί αδῦτόοοόο, ᐁ ιδτνάβ οί Ὑοηί δίο ίῦῆαε ίά αδάίοᐁοάε ίά ίέί ᐁοάί αεάεῤόεηί. Ἀί αάρ δῦναόα αδῦτόοοόο αεά δ.÷. δῦν αδῦ ίεά αανῦαά, ιδτνάβ ίά αίεεᐁοάε αί ίαίαοόαβεαόα οί ιᐁᐁία. δῦίουδ, αί αάρ δῦῆαόα αδῦτόοοόο ίύοα οέί αάγοαῆο οἡνῦ, ιῦεεηί αάρ εά αῆαβδά αἡᐁεάεά οά αοδᐁ οέ εᐁοά. Οί ίά οδῤεάοα οί ιᐁᐁία ίάῦ εάε ίάῦ οί ιῡηί δίο εά ῤ÷αε οάί αδίοῤεαόία εά αβίάε ίά ίέί εῤεάε εάίαβδ ίά αό÷ίεεεάβ ίαεβ δίο.

Ἀέα ἱά ἀράεαοάεαερότοια, ἀο διγία υοέ ἱΥῆαοά ογι ἀδῦφοζός ογογι δᾶπᾶεῦδου ἀνθοζός (ἱάε ἀβ῱άε ς βαέᾶ ἀνθοζός ἐάε  
οδέο ἀοι δᾶπεδθοάεο). Ἰθῆναβ῱α ἱά ἀεᾶεΥ῱αοᾶ ἰε῱ᾶ ἀδῦ οδέο ἀοι ἀοδῶο ἀνυοθ῱άεο ἐᾶ θῆοιέῖνγ῱αοᾶ ἱά ἀδᾶ῱θ῱άεοᾶ:

## ĐánÜäåéãíà 1. Message 1

Subject: HELP!!?!??

I just can't get hits damn silly FereBSD system to workd, and Im really good at this tsuff, but I have never seen anythign sho difficult to install, it jst wont work whatever I try so why don't y9ou guys tell me what I doing wrong.

## ĐánÜääéãíá 2. Message 2

Subject: Problems installing FreeBSD

I've just got the FreeBSD 2.1.5 CDROM from Walnut Creek, and I'm having a lot of difficulty installing it. I have a 66 MHz 486 with 16 MB of memory and an Adaptec 1540A SCSI board, a 1.2GB Quantum Fireball disk and a Toshiba 3501XA CDROM drive. The installation works just fine, but when I try to reboot the system, I get the message "Missing Operating System".

## 7 Dùò íá óõìðëçñþóãôã ìéá ãñþôçóç

[illegible]

1. ÐañééaiãŨiaðã éãé õi añ÷eëũ óãð ìPrõia, êé Ýóóé eŨðieĩð ðĩõ ãéããŨãé èã ìÝñãé óã ðé áiaðÝñãóðã. ÂãããBũð, ìçĩ ìã÷Ũóãðã ìã èũøãðã ùðé ããĩ ãBĩãé ãðãñãBõçõĩ.
2. Ôĩ èãBĩãĩ òçð ãñãĩBðð èÝiaðĩð ðãñãĩÝiaé õi Bãeĩ (eðĩçeĩPããóã ìã ãŨããðã eŨðieĩ èÝia, óũóóŨ;). ÐĩeëŨ ðñĩãñŨiaðã çãêðñĩĩeëPð ãëçeĩãñãóBãð ðãĩeĩñĩĩĩ óã ìçĩýiaðã áĩŨeĩãã ìã õi èÝia ðĩðð. Áðõũ ãĩçeĩŨãé ðã ó÷ãðéëŨ ìçĩýiaðã ìã ìÝñĩõĩ ìããë.

3. Ié añeèiib áíáoiñÜò óóçí áðééäöáëbää öiò içýíáoiò éá ääb÷ñiöí óóí ðñiçäryíaññ añÜiä. ÊÜðieá ðñiñañÜiäóá çéäêòñiíéèðò áéççëiñāñāöbāð, üðuð öi mutt (<http://www.mutt.org/>), iðñiñýí íá *ñāāññiðieðoiöi* óá içýíáóá, ääb÷ñiíóáð áêñéâðò öé ó÷Ýóç Ý÷ñiöí öi Ýíá iä öi Üëëi.

## 8 Đuò íá áđáiôPóâô íeá ãñpôçóç

Đñéí áđáíôPóáôâ êÛđñéá ãñbôcôc ôôcí FreeBSD-questions, ôéâööâßôâ ôá âîPò:

- [illegible]



9. Ἀῦᾰᾱ ὀᾰᾰ ᾰðᾱῖὸβᾱᾰᾰ ὀᾰᾰ ὀᾱῖ ὀῦὀᾱῖ ἰῖñῖᾰ (ἰᾱὀῦ ὀῖ ἑᾱβῖᾱñ ὀᾱῖ ἰðῖβῖ ᾰðᾱῖὸῦᾱᾱ). Ἀβῖᾱᾰ ḃῖῖῖ ᾱῖὀᾰῖῖ ἰᾱ ᾰᾰᾱᾱὀᾱᾱβ ἰᾰᾱ ñῦᾱᾱ ᾰðᾱῖὸβᾱᾱῖ ἰðῖᾰ ἑῦᾰᾱ ᾰðῦῖὀçὀç ῖñ÷ᾱὀᾰᾰ ḃῖῖῖ ὀῖ ἑᾱβῖᾱñ ὀᾱῖ ἰðῖβῖ ᾰðᾱῖὸῦᾱᾰ.
10. Ὀᾱ ḃῖῖ ḃῖῖῖῦ ḃῖñᾱñῦñᾱὀᾱ çᾱᾰᾰḃῖñῖῖῖῖᾰ ᾰᾰᾰᾰῖñᾱὀᾱᾰ ᾰᾰᾰῦᾰῖᾱῖ ὀῖ ἑῖῖᾱ ḃῖñῖᾰῖῖᾱὀᾰ ὀḃçῖ ᾱñ÷β ῖῖᾱ “Re: ”. Ἀῖ ὀῖ ᾰᾰᾰ ὀᾰᾰ ḃῖñᾱñᾱñᾱ ᾱᾱ ὀῖ ἑῦῖᾱᾰ ᾰὀᾱῖᾱὀᾱ, ἑᾱ ḃῖñῖᾰᾰ ἰᾱ ὀῖ ἑῦῖᾱᾱ ᾰὀᾱᾰ.
11. Ἀῖ ῖ ᾰðῖὀῖῖῖᾱὀ ᾱᾱ ᾰᾰῖῖῖῖῖᾰ ὀᾰᾰ ὀᾱῖᾱῦὀᾰᾰᾰ ἰñῖὀῖḃῖᾰçὀç (ᾱñᾱñῖᾰ ḃῖῖῖ ἰᾱᾱῦᾰᾰ, ῦὀ÷ᾰç β ᾰὀᾱὀᾰ ᾱñᾱñβ ἑῖῖᾱὀῖ), ḃῖñὀῖᾰὀᾱ ἰᾱ ὀῖ ᾰᾰῖñᾰὀᾱᾰᾰ. Ὀḃçῖ ḃᾱñβðᾱὀç ᾰᾰᾰῦᾰᾰᾰᾰ ᾱñᾱñᾰᾰ ἑῖῖᾱὀῖ (ἰðᾱᾰ ḃ÷ “HELP!!??”), ᾰᾰᾰῦᾱᾰ ὀῖ ἑῖῖᾱ ὀᾱ ἑῦᾰᾰ ἰðᾱᾰ “Re: Difficulties with sync PPP (was: HELP!!??)”. ḃὀᾰ ἰὀῖᾰ ḃῖñὀḃᾰῖῖῖ ἰᾱ ḃᾱñᾰῖῖᾰᾰὀᾰὀᾰ ᾰὀᾰ ὀçῖ ñῦᾱᾱ ἰçῖὀῖῦὀῖ ἑᾱ ᾰὀὀῖᾰᾰὀὀῖῖ ἑᾰᾱὀᾱñ ἰᾱ ὀçῖ ḃᾱñᾰῖῖᾰᾰὀᾰὀᾰὀᾰὀᾰ. Ὀᾱ ὀῖὀᾰᾰ ḃᾱñᾰḃὀᾰᾰᾰ ᾰβῖᾱᾰ ἑᾰᾰ ἰᾱ ἑῖᾰᾰ ὀᾰ ἑῦῖᾱᾰᾰ ἑᾰᾰ ᾰᾰᾰᾰ, ᾰᾰᾰῦ ḃῖñὀḃᾰᾰὀᾰᾰ ἰᾱ ἰçῖ ᾰβὀᾰᾰ ᾰᾱᾱᾱᾰᾰ. Ἀῖ ᾰᾰᾰᾰ ἰὀᾰ ᾰᾱ ἰðῖñᾰᾰᾰ ἰᾱ ᾰðᾱῖὸβᾱᾰᾰ ÷ἰñβᾰ ἰᾱ ᾰβὀᾰᾰ ᾰᾱᾱᾱᾰᾰ, ἑᾰῖᾰᾰᾱ ἰçῖ ᾰðᾱῖὸῦᾱᾰ. Ἀῖ ᾰðᾰῦ ἑῖᾰᾰᾰ ἰᾱ ᾰðᾱῖὸβᾱᾰᾰ ὀᾱ ῖῖᾱ ἰβῖὀῖᾱ ἑῦᾱῦ ὀçᾰ ἑᾰᾰᾰ ὀῖᾰ ἰñῖὀῖḃῖᾰçὀç, ᾰðᾱῖὸβᾱᾰ ἑᾰῖᾰᾰᾱ ὀᾱῖ ᾰðῖὀῖῖῖᾱ, ἑᾰ ἰ÷ᾰ ὀçᾰ ἑβὀᾰᾰ. ἰðῖñᾰᾰᾰ ᾰðᾰᾰ ἰᾱ ὀῖᾰ ὀᾱᾰᾰᾰᾰᾰ ᾰὀᾱ ὀῖ ἑᾱβῖᾱñ ὀᾱῖ ᾰðῦῖὀçὀç, ᾰῖ ἑῖᾰᾰᾰ.